In memoriam, **Jacques Delage** (1923-2020)

Jacques DELAGE est décédé le 30 Octobre 2020 à l'âge de 97 ans et ses obsèques ont eu lieu le 5 Novembre[1] dans la plus stricte intimité familiale, compte tenu du contexte sanitaire. Résumer l'activité de Jacques DELAGE en un hommage concis est une gageüre, mais en homme très organisé qu'il était, il avait écrit deux biographies (2010[2] et 2019[3]) que nous conseillons de consulter pour mieux apprécier l'œuvre immense de notre Maître. Nous nous attacherons à l'essentiel de son action qui était marquée par son souci permanent de donner vie au triptyque « Enseignement-Recherche-Développement». Après de brillantes études couronnées par une sortie en 1946 en tant que major de l'INA[4], Jacques DELAGE, séduit par l'enseignement et les activités de son charismatique Maître, le Professeur André Max LEROY, décide de faire carrière dans la Zootechnie. Après avoir franchi les différents grades de la hiérarchie, il lui succède en 1964.

Un Enseignant passionné et passionnant

Les cours de Jacques DELAGE se caractérisaient par une grande clarté si bien que même les choses compliquées devenaient compréhensibles ; il adoptait un ton bien à lui, posé et bien rythmé, associé à une diction parfaite et il s'appuyait sur des documents polycopiés clairs et bien illustrés. Son talent pédagogique a séduit des générations d'étudiants. Il a été le dernier Professeur à assurer seul les enseignements d'Alimentation, de Reproduction et de Génétique animales. Dans les années 60 - 70 l'INA a bénéficié d'une équipe de Professeurs remarquables dans le domaine des Sciences Animales, avec Jacques DELAGE entouré de Julien COLEOU, Pierre CHARLET et Henri LE BARS. Ces hommes, aux personnalités différentes, savaient se compléter harmonieusement et ont motivé des générations d'Agronomes pour la Zootechnie. A cette époque, leur spécialité de 3e année recrutait environ 15-20% des promotions d'Agros.

Persuadé de l'intérêt de la **formation continue** pour tisser des relations avec les professionnels des filières animales, Jacques DELAGE a créé des cours de perfectionnement en alimentation animale (1948) et en aviculture (1959) destinés aux Ingénieurs, Docteurs-vétérinaires, cadres et techniciens des professions intéressées. Ces deux cours (CSAAD et CSA[5]) seront repris par ses successeurs et perdureront une cinquantaine d'années formant ainsi des centaines de stagiaires, il a également contribué, avec Jacques BOUGLER, au lancement du CSAGAAD[6] qui a fêté ses 50 ans l'an passé. D'autre part, Jacques DELAGE a compris très tôt l'intérêt et la nécessité du lien **Grandes Ecoles-Université** et a créé une des premières passerelles en s'associant avec l'Université Paris VI dès 1964 pour une option "Nutrition Animale" du DEA[7] de Nutrition dirigée par le Pr Jean TREMOLIERES.

Jacques Delage a cherché a donner une **dimension internationale** à ses activités d'enseignement, ses principales réussites sont (1) sa contribution à la création d'un enseignement zootechnique pour les Pays méditerranéens à l'IAMZ-CIHEAM[8] de Saragosse et (2) l'accompagnement du démarrage de l´**Institut Agronomique et Vétérinaire Hassan II** et la mise en place de ses programmes, en collaboration avec notamment Raymond FERRANDO, Directeur de l'ENVA à l'époque, et localement avec Abdellah BEKKALI, le premier Directeur de cet Institut. Notons que le Maroc a ainsi fait ce que la France n'avait encore jamais réussi, créer une filière de formation mixte "Agro-Véto". Il s'en est suivi un fructueux programme de collaboration de formation en Zootechnie sur plusieurs décennies avec des échanges réguliers d'étudiants et d'enseignants entre les deux Institutions. A propos de ces échanges saluons au passage le rôle essentiel de notre collègue Fouad GUESSOUS, élève de Jacques DELAGE à l'INA, pendant toute sa carrière à l'INAV H II, couronnée par la fonction de Directeur de cet Institut.

Un Chercheur éclairé

Convaincu de l'intérêt du lien symbiotique entre Recherche et Enseignement Supérieur, Jacques DELAGE a conduit ses premiers travaux, au sein du laboratoire du Pr LEROY. Ce laboratoire dynamique était alors un véritable "incubateur" de futurs talents, parmi eux se trouvaient notamment Jacques POLY et Raymond FEVRIER, futurs Directeurs Généraux de l'INRA. Ses premières recherches ont été principalement consacrées à l'énergétique alimentaire, à l'alimentation azotée et la production des vaches laitières. Voulant tracer sa propre route, il a créé en 1964 son laboratoire sur la nutrition des ruminants en association avec l'INRA . Ce Laboratoire, qu'il a dirigé jusqu'en 1975, a perduré jusqu'à ce jour à travers l'UMR AgroParisTech-INRAe "MoSAR[9]. Il en suivait les activités et avait été ravi du rôle majeur joué par cette UMR dans la création des nouveaux Systèmes d'Alimentation des Ruminants (INRA 2018). Par ses recherches, Jacques DELAGE a écrit de nombreuses publications et

---

[1] Au cimetière du Montparnasse

[2] Document réalisé à l'occasion de l'inauguration de la Salle Jacques Delage à AgroParisTech.

[3] Archoriales INRA n°19; https://belinra.inrae.fr/index.php?lvl=notice_display&id=185280

[4] Institut National Agronomique, devenu INA Paris-Grignon (INAPG) après la fusion entre les deux écoles en 1970, puis AgroParisTech en 2007.

[5] Cours Supérieur d'Alimentation des Animaux Domestiques et Cours Supérieur d'Aviculture construit conjointement avec l'ENV d'Alfort et l'Instut Technique de l'Aviculture.

[6] Cours Supérieur d'Amélioration Génétique des Animaux Domestiques.

[7] Diplôme d'Etude Approfondies (= Master 2 actuellement).

[8] Mediterranean Agronomic Institute of Zaragoza et Centre International de Hautes Études Agronomiques Méditerranéennes.

[9] Modélisation Systémique appliquée aux Ruminants.

communications dans des colloques nationaux et internationaux. A ce propos, très jeune il a donné une dimension internationale à ses travaux en participant aux activités de la **Fédération Européenne de Zootechnie** (FEZ-EAAP[10]), créée en 1948 par le Pr LEROY. Dans cette Institution, il a été notamment Président de la Commission Production Bovine puis Vice-Président du Conseil de la FEZ. Il a contribué en outre à l'organisation des congrès mondiaux de zootechnie tenus à Paris en 1949 et 1971. La « Distinction pour services éminents » de la FEZ lui a été décernée en 1993.

Un acteur fidèle du lien avec le Développement de l'Elevage

Jacques DELAGE a toujours tissé des liens étroits avec les secteurs professionnels, notamment pour mieux finaliser ses activités d'enseignement et de recherche, pour vivre concrètement le lien Science-Technique et pour assurer un meilleur placement de ses étudiants. Dans ce domaine, le tandem Jacques Delage - Julien COLEOU fonctionnait à merveille ! Pour concrétiser ce lien et être reconnu il était pour lui essentiel de tenir un rôle d'acteur au sein des milieux professionnels. Trois exemples peuvent témoigner de cet état d'esprit. (1) Jacques DELAGE a participé en 1946 au lancement de la "Revue de l'Elevage", qui fut dans ce secteur la première revue spécialisée à grand tirage et pour laquelle il a été pendant près de trente années le rédacteur en chef. (2) Jeune enseignant, il participait au contrôle laitier de Seine-et-Marne. Motivé par cette organisation, il a exercé les fonctions de secrétaire des syndicats de contrôle laitier (1947-1954), puis de secrétaire général de l'UNLG[11] depuis sa création en 1959 jusqu'en 1996. Une partie de ces services était abritée au sein même de l'INA. (3) Enfin, Jacques DELAGE aimait à rappeler qu'il participait chaque année au jury du concours de la meilleure laitière du CGA au SIA[12].

Un talent d'organisateur au service de la haute administration

Un grand Directeur de l'Institut National Agronomique Paris-Grignon : en 1975, Jacques DELAGE est nommé à ce poste, il a exercé cette fonction pendant près de 15 ans. Il s'est largement engagé pour achever de "cimenter" les deux anciennes Ecoles de Paris et Grignon, en particulier à travers la création des Départements d'Enseignement et de Recherches. Au cours de cette période, il a assuré également la responsabilité du concours commun d'admission à l'INA-PG et aux autres ENSA. Il a aussi travaillé à la rénovation des programmes des classes préparatoires et diversifié les recrutements de ces Ecoles. Sur le **centre de Grignon**, Jacques DELAGE a contribué à créer le CBAI[13] et y a transféré la station de recherche INRA de Bioclimatologie. Plus largement, il a contribué à la création du nouveau centre INRA GMP[14]. Il a également réorganisé la **ferme expérimentale** en une vitrine des techniques avancées pour les nombreux visiteurs professionnels et scolaires, par ailleurs il a mis en place une chaîne de transformation du lait et établi un circuit court avec une boutique de vente de produits issus de la ferme de Grignon et des fermes des Lycées Agricoles français.

Le porteur de l'habilitation des Doctorats : lorsqu'on considère l'ensemble des activités de Jacques DELAGE on ne peut être que frappé par son attirance pour des fonctions organisationnelles où il excellait. En effet, outre les nombreuses responsabilités évoquées précédemment, il a assumé la fonction de chargé de mission pour l'enseignement supérieur auprès du DGER[15] au Ministère de l'Agriculture (1970-1975). Il pu ainsi influer l'orientation des structures de l'Enseignement Supérieur Agronomique avec notamment le renforcement de ses liens avec la Recherche et les Universités. Sa principale réussite à ce poste a été le développement des **formations doctorales dans les sciences agronomiques**, avec l'habilitation des Ecoles d'Ingénieurs relevant du Ministère de l'Agriculture à délivrer le **diplôme de Docteur-Ingénieur (1975) puis le Doctorat (1988)** avec les conséquences très favorables au positionnement international de ces Ecoles. Devenu ainsi un des spécialistes français des **formations d'Ingénieurs,** il a été invité à siéger au bureau de la Commission des Titres d'Ingénieurs (1976-1992), notamment pour aider à mieux définir le partenariat Grandes Ecoles-Entreprises.

Un retraité et Académicien actif

Après son admission à la retraite, de 1991 à 1996, plusieurs missions ont été confiées à Jacques DELAGE par le Ministère de l'Agriculture sur des questions relatives à l'organisation de différentes filières de formation. Il a en outre joué le rôle de modérateur auprès de la CNECA[16], permettant ainsi l'alignement des statuts des enseignants du Supérieur Agricole sur ceux des Universités.

Dès 1979, Jacques DELAGE est devenu membre de **l'Académie d'Agriculture de France** puis **Président en 2001**, contribuant à en préciser les objectifs « Agriculture, Alimentation, Environnement ». Il a également suscité un rapprochement avec l'Académie Nationale de Médecine avec l'organisation de séances communes. En outre, Jacques DELAGE a été impliqué dans la préparation du Colloque organisé par l'Académie d'Agriculture de France sur « L'Enseignement agricole, quels apports à la

[10] European Association of Animal Productions devenu récemment European Association of Animal Science.

[11] Union Nationale des Livres Généalogiques

[12] Concours Général Agricole au Salon International de l'Agriculture à Paris

[13] Centre de Biotechnologie Agro-industrielle

[14] Grignon-Massy-Paris

[15] Directeur Général de l'Enseignement et de la Recherche

[16] Commission Nationale des Enseignants-Chercheurs de l'Agriculture.

société ? » qui s'est tenu à l'UNESCO en 1999, avec 500 participants, et dont il a tiré la synthèse. Il s'est aussi attaché à initier des séances communes, notamment sur le bien-être animal et sur la traçabilité, avec **l'Académie Vétérinaire de France** dont il est devenu membre en 1984 puis **Président en 1995**. Notons qu'il a été au XXe siècle la seule personne à avoir été Président de ces deux Académies. Il a notamment amorcé au cours de cette année de seconde présidence une actualisation des statuts et du règlement intérieur, et a procédé à une analyse de l'état du développement des recherches dans les Ecoles Nationales Vétérinaires. Après son mandat de Président il a continué ses activités en animant à l'Académie Vétérinaire les Commission « Elevage et Productions animales » et « Elevage et Santé publique ».

Un Jubilé remarquablement organisé en 1996 par Julien COLEOU et François MARCHON, à été l'occasion à de nombreuses personnalités françaises et étrangères de retracer les multiples facettes de son exceptionnel parcours professionnel. Le bilan de ses activités lui ont aussi valu d'être Commandeur du Mérite Agricole (1988) et promu Commandeur de la Légion d'Honneur (2001).

Jacques DELAGE a fait preuve d'une solide santé et d'une vitalité exceptionnelle à des âges où la plupart ont "décroché". Jusqu'à des temps récents il échangeait avec ses anciens collègues et semblait prendre un malin plaisir à leur poser des questions souvent remarquables par leur précision et leur opportunité. Enfin à plus de 90 ans il a continué à rédiger des textes et à présenter des discours étonnants de fraîcheur et de bon sens.

Travailleur infatigable, Jacques DELAGE a eu la chance de pouvoir combiner une grande intelligence, une fantastique mémoire et un exceptionnel sens de l'organisation. Ces qualités impressionnaient ses collaborateurs et interlocuteurs et créaient d'emblée une certaine distance. Il était doué d'une infaillible cordialité et a régulièrement fait preuve de qualités humaines indéniables. On peut dire qu'il a fait un parcours "sans faute" et, quand on considère l'ensemble de son œuvre, on se demande comment il a pu tout réussir et on ne peut être qu'admiratif et se sentir très humble… Il nous parait aussi essentiel d'associer à cet hommage sa secrétaire de toujours, Madame Denise KYSELY-BORELLY. En effet, c'est en grande partie grâce à cette assistante particulièrement efficace et organisée que Jacques DELAGE a pu conduire de front ses nombreuses activités, et ce jusqu'à des temps très récents.

Plus que tout autre il aimait l'Agro et la perspective de la vente des glorieux sites de Paris et de Grignon engendrait en lui une certaine nostalgie et lui faisait craindre que l'Ecole y perde en partie son âme et son prestige.

Avec le décès de Jacques DELAGE, la France perd un de ses grands Zootechniciens du XXe siècle et un acteur majeur de son Enseignement Supérieur Agronomique.

Daniel SAUVANT et Jean LOSSOUARN